

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ

V HADJIPAPAS £250, A GEGAS £25, G GEORGIU £250

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Τον μήνα Ιανουάριο προσέφερε η Οικογένεια της κ. Αναστασίας Πιππίας. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Έλενα Journet ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.

LADIES LUNCH ΦΑΓΗΤΟ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Το ετήσιο μεσημεριανό φαγητό της Αδελφότητάς μας Ladies Lunch για εφέτος θα γίνει το Σάββατο 22/02/2020 στο Tilbury Hall (United Reformed Church), Darkes Lane, Potters Bar, Herts EN6 1BZ και ώρα 12.00 - 15.00. Τιμή εισιτηρίου £25. Παρακαλούμε όλες τις Κυρίες να μας τιμήσουν με την παρουσία τους!!

Ενα μεγάλο ευχαριστώ στα κορίτσια Γεωργία, Ξάνθια και Κατερίνα μαζί με την μητέρα της Γεωργίας και Αντιπρόεδρο της Κοινότητας μας Χρύσα, αλλά και σε όλες τις κυρίες που πήραν μέρος και ετοίμασαν και τα φαγητά, για μια ακόμη φιλανθρωπική εκδήλωση Opacize το Σάββατο 11-1-2020. Το ποσό που συγκεντρώθηκε ξεπέρασε τις £1100. A MASSIVE thank you to all you lovely people that attended the Opacize event and supported us. It was such fun and there was so much energy flowing.....well done to you all! A big thank you to those of you that couldn't make it but made generous donations.



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

- | | |
|----------------|----------------|
| 01. Τρύφων | 03. Συμεών |
| 02. Υποπαντή | 05. Αγοθή |
| 04. Ισίδωρος | 07. Παρθένος |
| 06. Φώτας | |
| 08. Ζαχαρίας | |
| 10. Χαράλαμπος | Χαρίκλεια |
| 11. Βλάσιος | 12. Μελέτιος |
| 15. Ευσέβιος | 18. Λέων |
| 19. Φιλόθεη | 23. Πολύκαρπος |
| 26. Πορφύριος | Φωτεινή |

Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!



Ο Δήμαρχος της Αραδίππου κ. Ευάγγελος Ευαγγελίδης στην Εκκλησία μας.

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

Εσπερινός Σαββάτου 5.30 – 6.30 μμ

Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30 – 12.30

HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30-10.30 am

Φεβρουάριος 2020 / February 2020

Κυριακή	2/2/20	Υπαπαντή του Κυρίου / Presentation of the Saviour in the Temple	9.30-12.00
Πέμπτη	6/2/20	Φωτίου Ισαοποστόλου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως του ομολογητού Photios the Equal-to-the-Apostles and patriarch of Constantinople the confessor	9.30-11.30
Κυριακή	9/2/20	ΑΡΧΗ ΤΡΙΩΔΙΟΥ (ΤΕΛΩΝΟΥ & ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ) BEGINNING OF TRIODION LEADING TO LENT (TAX COLLECTOR & PHARISEE)	9.30-12.30
Δευτέρα	10/2/20	Χαραλάμπους Ιερομάρτυρος / Hieromartyr Charalambos	9.30-11.30
Τετάρτη	19/2/20	Φιλοθέης της Αθηναίας / Philothei the Athenian	9.30-11.30
Παρασκευή	21/2/20	Εσπερινός Α' Ψυχασάββατου / Vespers of First Saturday of Souls	6.00-7.00μμ
Σάββατο	22/2/20	Α' Ψυχασάββατο / First Saturday of Souls	9.30-12.00
Δευτέρα	24/2/20	Α' & Β' εύρεσις Τιμίας κεφαλής Ιωάννου του Προδρόμου First & Second Findings of the Precious Head of St John the Baptist	9.30-11.30
Μάρτιος 2020 / March 2020			
Δευτέρα με Πέμπτη	2/3-5/3/20	Όλη την πρώτη εβδομάδα της Μεγάλης Σαρακοστής θα ψάλετε το Μεγάλο Απόδειπνο Monday 2/3 - Thursday 5/3 Great Compline for the First Week of Great Lent	5.00-6.30μμ
Τετάρτη	4/3/20	Προηγασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy	9.30-11.30
Παρασκευή	6/3/20	Α' Χαιρετισμοί First Salutations to the Mother of God	7.00-8.30μμ



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ
HERTFORDSHIRE

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής υμείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ 9' 2

ΥΠΑΠΑΝΤΗ' ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΚΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ

Σαράντα ημερών γίνεται ο νεογέννητος Χριστός και εισέρχεται στο Ναό, ώστε να εκπληρωθούν οι διατάξεις του μωσαϊκού Νόμου. Με τη συνοδεία της οικογένειάς του, γίνεται δεκτός από τον δίκαιο Συμεών, ως ο Λυτρωτής, αυτός που θα απελευθερώσει τον άνθρωπο από τα δεσμά της ανάγκης και της φθοράς.

Δεν είναι λίγες οι ενοριακές κινήσεις που έχουν επιλέξει ακριβώς αυτή τη γιορτή για να τιμήσουν τον ιερό θεσμό της οικογένειας. Σε πολλές περιπτώσεις, μάλιστα, πιστεύεται -και όχι άδικα-

ότι αν υπάρχει μία ειδική μέρα που να θεωρείται με εκκλησιαστικά κριτήρια «γιορτή της μητέρας», θα είναι ακριβώς η μέρα της Υπαπαντής.

Σε άλλες περιπτώσεις, πάλι, τιμάται ως ημέρα των Νεανικών Ενοριακών Συντροφιών, καθώς η κίνηση του Ιωακείμ και της Θεομήτορος αντανakλάται στην εμπιστοσύνη που δείχνουν οι σύγχρονοι γονείς προς τα ενοριακά στελέχη, ώστε να βοηθήσουν τα παιδιά τους να εισέλθουν στα άδυτα της Ορ-

θόδοξης Χριστιανικής πίστης. Πράγματι, πρόκειται για δύο κινήσεις με παράλληλο προσανατολισμό:

Είναι η τήρηση του Νόμου, όπως στο χώρο της Λατρείας τηρούμε όλες τις διατάξεις που θα μας βοηθήσουν να λάβουμε τη χάρη να υπερβούμε όλες τις δεσμεύσεις

τον Χριστό, όπως ακριβώς ο ίδιος μας δίδαξε.

Είναι η προφήτιδα Άννα, που αμέσως μετά διακηρύττει στον κόσμο την έλευση του Μεσσία – όπως και τα στελέχη που έχουν ταχθεί από την Εκκλησία να κηρύττουν την καλή ελπίδα της Ανάστασης του Χριστού, το χαρμόσυνο άγγελμα της νέας ζωής που ανοίγει ο Θεός μπροστά στον κάθε άνθρωπο.

Είναι και τα παιδιά -και κατ' επέκταση όλοι οι πιστοί – που σπεύδουν στο Ναό, για να προετοιμασθούν να υποδεχθούν τον Λυτρωτή μέσα τους, να πραγματοποιήσουν τη δική τους, προσωπική υπαπαντή, τη δική τους προϋπάντηση στο κάλεσμα της σωτηρίας.

Η εορτή της Υπαπαντής, λοιπόν, φέρει μέσα της ένα βαθύ εκκλησιολογικό περιεχόμενο, που αγκαλιάζει την οικογένεια, τη νεότητα και την ίδια την εκκλησιαστική διακονία.

ΚΑΛΟ ΤΡΙΩΔΙΟ!

A GOOD TRIODION!



των νόμων του αιώνας τούτου.

Είναι η συνάντηση του Θείου Βρέφους με τον γέροντα προφήτη, όπως ακριβώς στους κόλπους της Εκκλησίας συναντιούνται όλες οι γενιές, για να πορευτούν μαζί στο δρόμο που καταλήγει στην υπερνίκηση του χρόνου.

Είναι η αναγνώριση του Σωτήρα από τον Συμεών, όπως αντίστοιχα μέσα στη Χριστιανική αγάπη διδασκόμαστε να βλέπουμε τον κάθε άνθρωπο ως πλησίον, να τον αναγνωρίζουμε ως τον ίδιο



Parking at Our Church

The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε !

Ο Δίκαιος Συμεών

Ο Συμεών κατοικούσε στην Ιερουσαλήμ. Ήταν δίκαιος, ευλαβής και φωτισμένος από το Άγιο Πνεύμα, που του είχε φανερώσει ότι δε θα πέθαινε πριν δει το Χριστό.

Η χαρμόσυνη αυτή πληροφορία τον εμψύχωνε ως τα βαθιά γεράματα του. Τέλος, ακριβώς σαράντα μέρες μετά τη γέννηση του Ιησού, το Πνεύμα τον πληροφορήσε ότι έπρεπε να πάει στο Ιερό.

Ετοιμάστηκε, λοιπόν, με νεανική ζωηρότητα, πήγε εκεί και στάθηκε στην πόρτα, γεμάτος ευχαρίστηση και αγαλλίαση. Μέσα στην προσδοκία αυτή, φάνηκαν να έρχονται ο Ιωσήφ με την Παρθένο, που κρατούσε τον Ιησού. Ο Συμεών, πληροφορημένος από το Πνεύμα ότι το βρέφος αυτό είναι ο Χριστός, τρέχει και παίρνει τον

Ιησού στην αγκαλιά του. Τον κρατάει ευλαβικά και, αφού καλά - καλά παρατήρησε το νήπιο και δέχθηκε όλη την ιλαρότητα της θείας μορφής του, ύψωσε το βλέμμα του επάνω και είπε ευχαριστώντας το Θεό:

«Νυν απολύεις τον δούλον σου, Δέσποτα, κατά το ρήμα σου εν ειρήνῃ» ότι είδον οι οφθαλμοί μου το σωτήριόν σου, ο ποιήσας κατά πρόσωπον πάντων των λαών, φως εις αποκάλυψιν εθνών και δόξαν λαού σου Ισραήλ». Τώρα, δηλαδή, πάρε την ψυχή μου Δέσποτα, σύμφωνα με το λόγο σου, ειρηνικά, διότι τα μάτια μου είδαν αυτόν που θα φέρει τη σωτηρία στον ετοιμασέν για όλους τους λαούς και θα είναι γι' αυτούς φως, που θα αποκαλύψει τον αληθινό Θεό και θα δοξάσει το λαό σου Ισραήλ.

Η μνήμη του εορτάζεται στις 3 Φεβρουαρίου κάθε έτους.

Με μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε στην Εκκλησία μας το μεσημεριανό Κυριακάτικο φιλανθρωπικό φαγητό, την Κυριακή 19η Ιανουαρίου 2020. Θερμά συγχαρητήρια και ευχαριστίες στις κυρίες πρώην Προέδρους της Βοηθητικής μας Αδελφότητας, Μαρία Χρονία και Λήδα Γιάνγκου που κοπίασαν και προσέφεραν το φαγητό. Επίσης στην Πρόεδρο κ. Έλενα Jourmet και σε όλες τις Κυρίες της Αδελφότητας και σε πόσους πήραν μέρος και βοήθησαν. Το συνολικό ποσό ανήλθε στις £1710. Περιμένουμε την επόμενη εκδήλωσή!!!



ΨΥΧΟΣΑΒΒΑΤΟ

Όπως κάθε χρόνο έτσι και εφέτος θα γίνει το Ψυχосάββατο στις 22-2-2020, όπου θα γίνει η Ιερή Ακολουθία για τους Προσφυλίες Κεκοιμημένους Αδελφούς μας. Παρακαλούμε δώστε τα ονόματα εγκαίρως στους Κληρικούς μας, για να μνημονευτούν.



Μεγάλη επιτυχία σημείωσε και ο Διαγωνισμός στο τάβλι, που έγινε στην Κοινότητα μας την Πέμπτη 9-1-2020. Ευχαριστούμε πολύ τον κ. Πιλινά και κ. Σπύρου, για την οργάνωση και όλους τους διαγωνιζομένους και ιδιαίτερα τον Σαββάκη και τον Νίκο στο ψήσιμο. Στον διαγωνισμό νίκησε ο Θεοχάρης Τσιρτσιπής και Πολύκαρπος Τούμπας. Το ποσό που συγκεντρώθηκε ξεπέρασε τις £1800. Περιμένουμε τον επόμενο διαγωνισμό!!!

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Τον μήνα Ιανουάριο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:

1. Του Finley-Οσκάριος γιου του Χριστάκη και της Αικατερίνης Λογγίνου, με αναδόχους τον Στυλιανό Κωστή και την Λάουρα Κωστή.
2. Του Ζαχαρία-Ανδρέου γιου του Γεωργίου-Ανδρέου και της Ιωσηφίνας Χρίστου, με αναδόχο τον Στέφανο Γεωργίου.
3. Της Μαρίας κόρης του Βαρνάβα και της Ευαγγελίας Κίλικτα, με αναδόχους τον Ανδρέα Χρήστου και την Άννα Χρήστου.
4. Της Αικατερίνης-Λουίζας κόρης του Γεωργίου και της Ευπραξίας Νικόλα, με αναδόχους τον Παύλο McCann και την Παναγιώτα McCann.
5. Της Ευνίκης κόρης του Μιχαήλ Μιχαήλ (Ο Μιχαήλ είναι γιός των πρώην μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και Βοηθητικής Αδελφότητας Ανδρέου και Δήμητρας Μιχαήλ) και της Leena Ramphul, με αναδόχο την Ανδρέα Salavastru (Ρουμάνο Ορθόδοξη).
6. Της Ισαβέλλας-Αναστασίας κόρης του Nicholas Rundall και της Νίκης Παναγιώτου, με αναδόχο την Αναστασία McCarthy.
7. Της Σοφίας-Everleigh κόρης του Αντωνίου Ματθαίου και της Louise-Carla Hubbard, με αναδόχους την Elise Ματθαίου και την Sarah-Jayne McEvoy.
8. Του Ρωμανού-Ιακώβ γιου του Κύπρου και της Tara Σταματάρη, με αναδόχους τον Ανδρέα Σταματάρη και τον Πέτρο Σταματάρη.
9. Της Οφέλειας κόρης του Αλέξανδρου και της Ελένης Parson, με αναδόχους τον Ζήνων Βρουνιόδη, τον Μάριο Βρουνιόδη και την Άνθια Βρουνιόδη-Λιβέρα (Η Οφέλεια είναι εγγονή της πρώην Προέδρου της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυπρούλλας και το μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου Ανδρέα Κυπριανίδη).

Ευχόμαστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Ιανουάριο εψάλει η εξόδιος Ακολουθία των αιμηνίστων Μαρίας Παναγιώτου, Γεωργίου Καλλι, Ιωάννου Κώστα και Σωτηρίου Παναγιώτου.

Αιωνία τους η μνήμη!

THE WOODMAN & OLIVE
Services Service
20 Wootton West End
Hertfordshire
EN10 7ON
Mob: 07903 774077
services@thewoodmanandolive.com
Tel/Fax: 01992 463719
www.thewoodmanandolive.com

The Mysteries (Sacraments) - Baptism (Part 6)

There is not one Church Father who denies or even questions the validity of infant baptism. It was in no locality and at no time viewed as something that was created after New Testament times. Many times, the debate regarding infant baptism is a defensive one; those who propose that adult baptism is the only valid form challenge those who practice infant baptism to prove that it is an acceptable practice. What if those who exclusively favour adult baptism were interrogated? What answers would they give to questions which up until now have been virtually unaddressed? Questions such as these:

1. If infant baptism is a later invention, when did it begin and who began it? Where did it originate?
2. Why are there no protests against the validity of infant baptism from anyone in the early Church?
3. Where is anything found in Scripture that expressly forbids the baptism of infants or children?
4. How is it that God established a covenantal, corporate relationship with the tribes of Israel in the Old Testament, but you interpret the New Testament as abolishing the faith of an entire household with the father at its head in favour of a solely individualistic faith?
5. Where does Scripture prescribe any age for baptism?
6. Even if there were a special age when someone's faith reached "maturity," how could one discern that? Doesn't faith always mature? When is faith mature enough for baptism and when is it not? Who can judge?
7. Where in Scripture does it say that children are free from the effects of the Fall simply because they are not old enough to believe? (Even creation is under the curse of mankind's fall - Romans 8:19-21)
8. What about the many Biblical meanings and early Christian understandings of baptism other than the one defining it as a visible sign of inward repentance, meanings such as the sacrament of regeneration (Titus 3:5), a grafting into the body of Christ (1 Corinthians 12:13), a passage from the reign of Satan into Christ's authority (Romans 6:17), the expression of the manifestation of God (Luke 3:21, 22), an admission into God's covenant (Colossians 2:11), the Lord's act of adoption and our putting on of Christ (Galatians 3:26, 27)? Why should these things be taken away from the small child of a Christian family?
9. If it was the norm to baptise children at a later age, why is there no evidence in Scripture or early Church history of instruction given to parents on how to help their adolescent children prepare for baptism?
10. If it is granted that baptism is for the remission of

sins, why would the Church ever want to give baptism to infants if there were nothing in the infants which needed remission? Would not the grace of baptism, in this context, seem superfluous?

11. In essence, laying aside all the polemics and prejudices and academic intricacies, what Scriptural principle is being violated if a child is baptised and matures in his faith?

There is a good reason why these questions are hard to answer for those who exclusively advocate adult baptism: infant baptism is not an innovation, it is the practice of the Early Church. Those who think that it is incorrect to allow infants to be baptised because the Scriptural order is to first believe, and then to be baptised (Mark 16:16) are wrong in this thinking. Adults need to believe before being baptised, but you cannot apply a command intended for adults to infants. The Bible was not written to infants and is therefore not going to direct them to do anything. They are under the care of their parents who can hear, understand and believe. Additionally, there is an important distinction to be made between baptising an infant and an adult believer - one has the need to repent, the other does not. It is also important to recognise that the New Testament records the beginnings of the Christian people. This accounts for it reading like a missionary diary in a number of places where if you were to begin an apostolic work in a totally heathen country, and to write to the people there or to record your progress in preaching the Gospel to them, you would not mention infant baptism even once.

Some may ask why Saints John Chrysostom, Gregory of Nazianzus, Basil the Great, and Jerome were all baptised as adults, even though they had at least one Christian parent. The earliest evidence that Christian parents refrained from having their child baptised immediately after birth is in the middle of the fourth century (Gregory was the first example of this in 360 A.D.). None of these men postponed their baptism because of faith, however. Surely St Gregory and John Chrysostom at 30, Jerome at 20, and Basil at 27 (at which ages they were baptised) had reached the "age of reason" and individual faith long before then. They postponed their baptisms on the false premise that they could better assure themselves a place in heaven if they minimised the times they sinned after baptism. None of these men ever challenged the validity of infant baptism.

(To Be Continued...)

A GOOD TRIODION!

Mobile App
Download our app for your mobile device and watch our live broadcast.

Online Booking
Make your booking for a wedding or baptism online.

Live Broadcast
Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world.

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

Chris Anthony Estates
Lettings & Property Management
Director: Tony Chrysanthou
e: 020 8448 9230 m: 07960 073064
e: tony@chrisanthonyestates.com
Chris Anthony Estates Ltd., 3-5 Thane Villas, London N7 7PH
www.chrisanthonyestates.com

Broxbourne Dental Care

Stratos Efstratiou
Chrisoula Nicolopoulos
Unit 1, The Precinct
High Road, Broxbourne
Herts, EN10 7HY
Tel: 01992 478 578

BOND FINANCIAL LTD

MARIO GEORGIADES AND STEVE CONSTANTINOU

Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS

Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com

MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.